

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 34 (1947)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Verlangen Sie den Spezialkatalog von  
ERNST GÖHNER AG. Zürich Tel. (051) 2417 80

Büro Bern: Fabrikstrasse 27, Tel. (031) 23299  
Büro St. Gallen: Werner Geisser, Lindenstrasse 73  
Telefon (071) 25752

# Gamma-TREPPEN

in  
Granitin-Hartkunststein  
bürigen für  
Qualität

O.GAMMA Kommandit-Gesellschaft ZÜRICH  
Telefon 451725 • Seestrasse 336



## BEQUEMERE FRÜHJAHRSGE- REINIGUNG

Modell 262  
Fr. 450.-  
Zubehörteile  
Fr. 70.-  
+ WUST

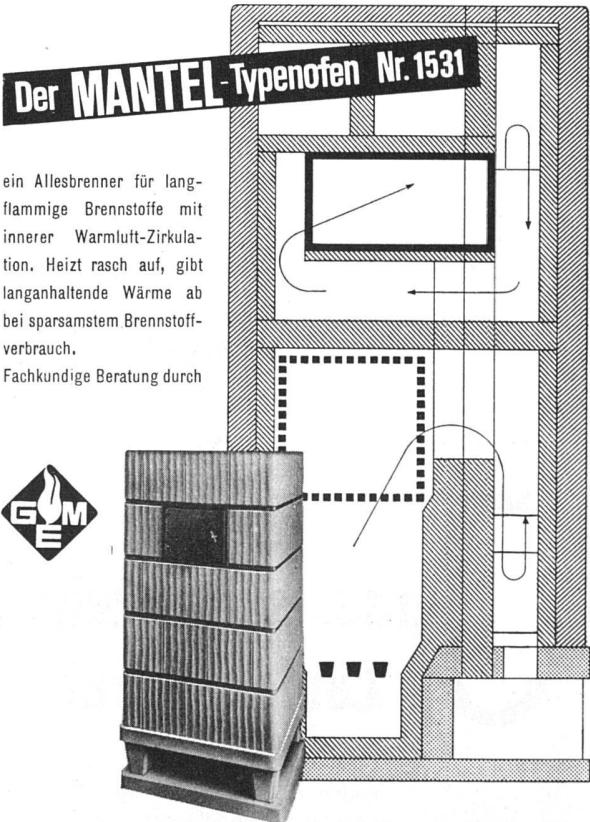
Wenn Sie einen Hoover besitzen, brauchen Sie nicht die ganze Wohnung auf den Kopf zu stellen. Der Hoover klopft, bürstet und saugt Ihre Teppiche auf dem Boden (wo sie liegen) schnell, gründlicher und schonender. Und mit den praktischen Zubehörteilen können Sie Polstermöbel, Vorhänge, Lampenschirme, unter und hinter Möbelstücken hygienischer reinigen. — Unverbindliche Vorführung der zwei Modelle in jedem guten, einschlägigen Geschäft. Ausführliche Prospekte durch die Hoover-Apparate A.-G., Zürich, Limmatstrasse 45 a4

Der  
**HOOVER**

einget. Schutzmarke

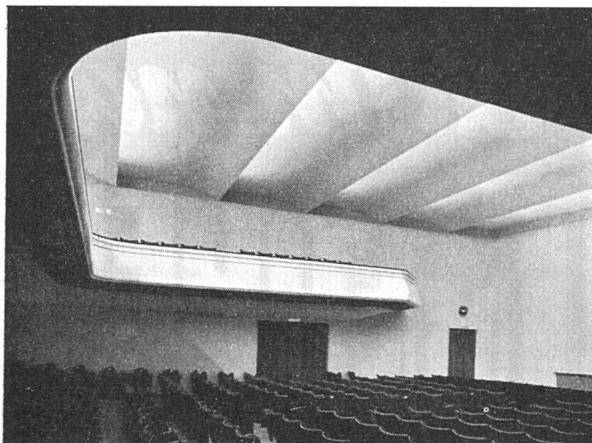
### Der MANTEL-Typenofen Nr. 1531

ein Allesbrenner für langflammige Brennstoffe mit innerer Warmluft-Zirkulation. Heizt rasch auf, gibt langanhaltende Wärme ab bei sparsamstem Brennstoffverbrauch.  
Fachkundige Beratung durch



Gebrüder **MANTEL** Ofenfabrik/Elgg (Zch)

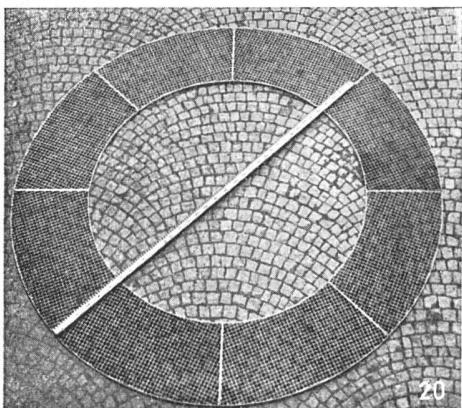
Tel. (052) 47136



## Hunkeler AG. Luzern

Holzbau Treppenbau Schreinerei Fensterfabrik

Pavatex-Decke im Kino «Moderne», Luzern



## Jakob Scherrer Söhne · Zürich 2

Allmendstraße 7 · Telephon (051) 25 79 80

### Spenglerarbeiten

Aus unserer Bildersmappe über ausgeführte Arbeiten

20 Gitterrost – Baumrost



**Haben Sie** es schon erlebt wie gemütlich es am Kaminfeuer ist durch die belebende Wärme der Glut? Unsere Cheminée haben sich immer vorzüglich bewährt. Reichhaltige Auswahl. Alle Hafnerarbeiten und Ofenreparaturen. Neue und antike Kachelöfen. Elektrische Akkumulieröfen für Nachtstrom.

Bitte Prospekte verlangen!

## Carl Gustav Bodmer & Co. Zürich

Riesbach / Holbeinstraße 22 / Tel. 34 12 73

# Jurassische Steinbrüche A.-G. Laufen (Jura)

Steinhauerarbeiten in la. Laufener Kalkstein und anderen Steinarten / Verkleidungsplatten für Innen- und Außenarbeiten / Lieferung von Rohblöcken / Übernahme von Steinhauerreparaturen

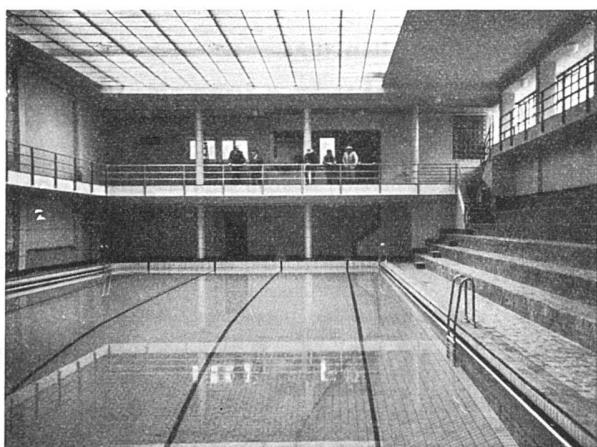
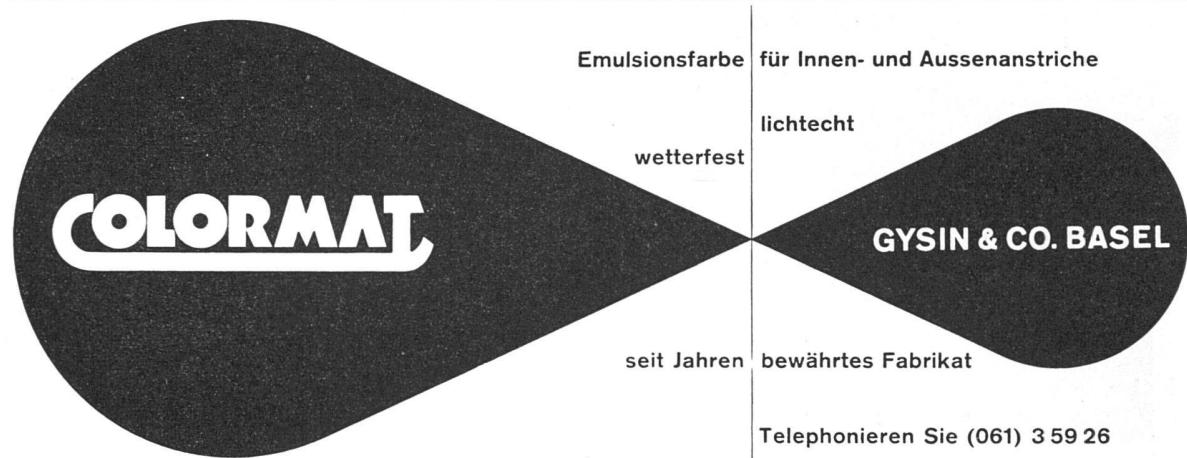


# Künker

Die schönsten und besten

in frohen Farbtönen,  
geflammt und in vielen Formaten, liefert

**A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen**



**BERNHARD HITZ, USTER**

Fugenlose SPRAY LIMPET ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Akustikplatten für Decken- und Wandbeläge

SPRAY LIMPET ASBEST-Akustikbeläge an den  
Decken – 310 m<sup>2</sup> – im neuen und alten Hallen-  
schwimmbad fugenlos aufgespritzt

Neues Hallenschwimmbad Sommerleist, Bern  
v. Sinner & Beyeler, Architekten, Bern



**FRANKE**

**CHROMSTAHL SPÜLTISCHE**

WALTER FRANKE-METALLWARENFABRIK  
AARBURG (AARGAU)-TELEFON 73555

**Gebert**

Funktions-Prinzip u. Ausführung der Gebert-Spülapparate sind vorbildlich und unübertroffen

**Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich**

Mustermesse Basel Halle XIII Stand Nr. 4568

Aufstrebender Gemeindebezirk von ca. 40 000 Einwohnern, der die

## Neuerstellung einer Schlachthofanlage

ins Auge faßt, wünscht mit

**Architekten, Ingenieuren, Spezialfirmen,**

die sich für die Projektierung und Bauleitung einer solchen Schlachthofanlage interessieren, in Verbindung zu treten.

Offerten mit Referenzen über ausgeführte Projektierungen und Bauleitungen von modernen Schlachthofanlagen beliebe man zu richten an die Chiffre 90, Verlag «Werk» Winterthur, Technikumstraße 81.

Materialien für:

### **Edelputz «Jurasit»**

in vielen Farben und für alle Strukturen

### **Hart-Innenputz**

(Referenz: Neubau Kantonsspital Zürich)

### **Bärodur-Hartbeton-Belag**

**Kunststein- und Vorsatzbeton**

empfiehlt die Vertrauensfirma

**Terrazzo- & Jurasit-Werke AG.  
Bärschwil**

**Die grosse Nachfrage**  
nach allen Jahrgängen des

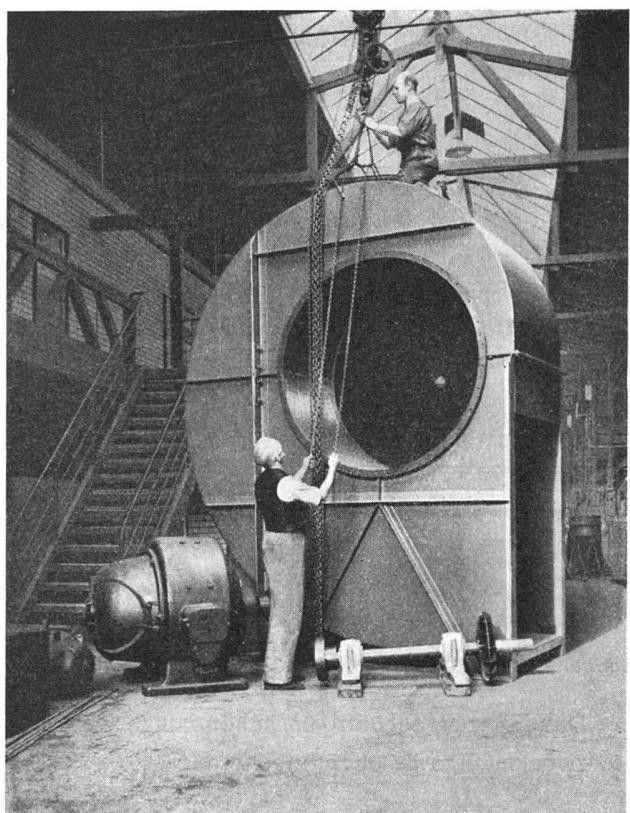
## **Werk**

hat unseren Vorrat fast vollständig erschöpft. Wir bitten deshalb die Leser, die von den Jahrgängen 1943 Heft 1-12, 1944 Heft 1-9 und von 1945 Heft 1 und 6, sowie von 1946 Heft 1, 2 und 6 entbehren können, uns diese zuzustellen, damit wir diese Hefte an Interessenten weiter vermitteln können. Wir offerieren für jedes zurückgenommene Heft den Betrag von Fr. 1.-.

**Verlag «Werk» Winterthur**

**Optimus**  
DER KUNSTHARZSITZ  
OHNE METALLTEILE

**HUB** HANS U. BOSSHARD A.G.  
ZÜRICH - LUGANO



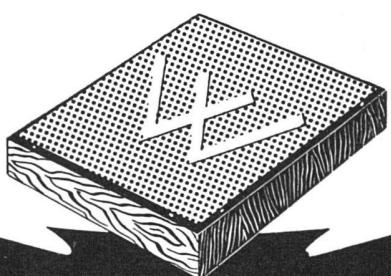
**Ventilatoren, Luftturbinen aller Art**  
Lufttechnische Anlagen, Trockenanlagen  
**EMIL RAESS, Ing. Maschinenfabrik, DIETIKON**  
Reppischhof



Trotz Materialschwierigkeiten liefern wir fortwährend  
Kleiderschränke  
für Fabriken und Bureaux in flotter, bewährter Ausführung

Verlangen Sie unsern neuen Prospekt

**Kempf & Co., Herisau**  
Aktiengesellschaft Tel. (071) 51167



*Tedem neuen Auftrage*

den wir übernehmen, dienen  
die Erfahrungen und Fähig-  
keiten sorgsam geschulter  
Mitarbeiter und die reichen  
Mittel einer hochentwickelten  
Technik.

**WETTER + CO**

Clichéanstalt / Hotzestrasse 23 / Zürich 6



## BEDACHUNGEN

### Fugenlose Unterdach-Konstruktion

mit Betonlatzung für flachgeneigte Ziegeldächer. Patent Nr. + 206 930. • Flachbedachungen, Terrassenabdichtungen. Jede Ausführung von Steildächern und Wärme-Isolierungen.



**FELIX BINDER AG. ZÜRICH 7**

Hölderlinstraße 10/12

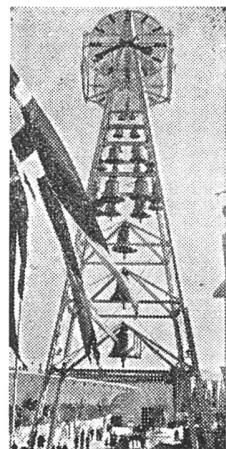
Telephon 32 43 58

*Rudolf* **MAAG & Cie.**

Schweizergasse 6 – Zürich 1 – Telephon 25 27 40

Das Spezialgeschäft für schöne,  
zweckmäßige Beleuchtungskörper

**Elektrische Installationen aller Art**



Glockengießerei  
Rüetschi A.G., Aarau

Kirchenglocken  
Statuen  
und Bildguß  
Neuanlagen  
und Reparaturen

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939



**Ernst Gutknecht, Murten**

Bauunternehmung  
Holz-, Silo- und Chaletbau  
Telephon 7 25 43

**GROSS-  
UND KLEIN-  
ANLAGEN**



**G. Pfenninger AG., Zürich**

Aegertenstraße 8 – Telephon 33 11 11



**Aufzüge & Hebezeuge UTO**  
lösen alle Transport-Probleme

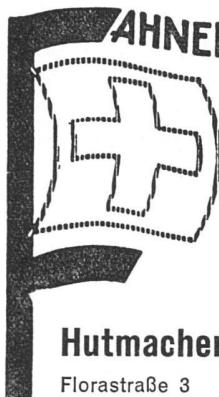
*Man verlangt Oefferten und Ingenieurbesuch*



**Aufzug- & Kranfabrik A-G, Zürich 9, Tel. 55.510**



Neue Telephon-Nr. 25 53 10



## FAHNEN FLAGGEN

Bei Neubauten  
den Fahnenhalter  
nicht vergessen!

Fahnenfabrik

**Hutmacher-Schalch A.G., Bern**

Florastraße 3

Telephon 2 24 11



Fenster und Türen **abdichten** mit

**fermetal**

**Erstklassige Metalldichtung**

Spezialität: Regenabdichtung / Garantiearbeit

**Fermatal Zürich, J. Germann**

Zürich Sihlstraße 43 Telephon (051) 23 90 25

**Praktische Neuheiten für das Baubüro**

**RENA - Baubuchhaltung**

spart dem Architekten Zeit und Geld; schafft ihm, seinem Bauherrn und dem Unternehmer Ordnung und Übersicht.

**RENA - Baukontenplan**

gruppieren alle im Hoch- und Tiefbau vorkommenden Arbeiten, erleichtert die Aufstellung der Voranschläge, schafft die Übersicht für den Kostenvergleich, ruft alles in Erinnerung, was vorzusehen ist.

Lieferung durch

**RENA - Bauspezialitäten AG., LUZERN**

Telephon (041) 2 52 88



**CARL HOHL'S ERBEN**

Dachpappenfabrik

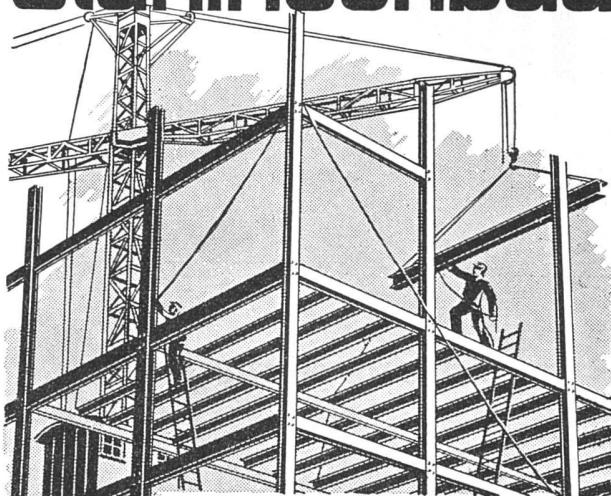
Zürcherstr. 207a St. Gallen Telephon 27808

- Gußasphaltbeläge für Straßen, Plätze, Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden
- Teer-Asphalt-Makadambeläge für Gartenwege
- Dachpappen, Klebemassen, Isoliermaterialien
- Karbolineum
- Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte

**Teppiche  
Matzinger  
Basel**

oben am Steinenberg

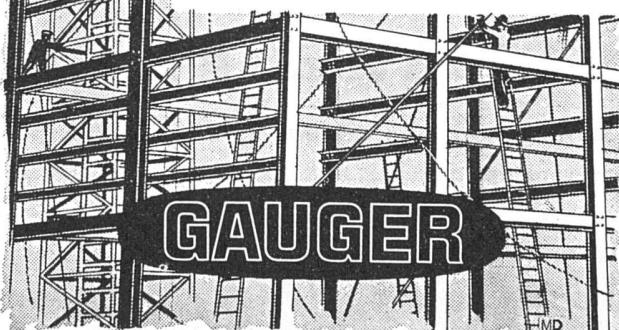
## Stahlhochbau



Wir projektiert, berechnet und erstellen Skelettbauten, Kranträger und -Ausleger, Treppen, Oberlichter und Vordächer. 75 Jahre Erfahrung.

Unser eigenes Ingenieurbüro berät Sie gerne

**GAUGER & CO. A.G., ZÜRICH / TEL. 261755**



# Rolladen aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken  
& Jalousieladen

**J-Sum**  
Rolladenfabrik  
Olten

## Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Schreiner- und Parkettarbeiten  
Neubauten, Umbauten  
Treppenbau, Reparaturen

ZIMMEREI-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92

## Hensel & Co.

bekannt für Qualität

Elektrotechnische Anlagen  
Zürich 6, Beckenhofstraße 62, Tel. 26 17 44

**Jakob  
Kowner**

Elektro-Ingenieur, Zürich 1  
Torgasse 4 Telephon 32 57 54

Projektierung  
und Ausführung  
elektrischer Anlagen  
Elektrische Apparate  
Beleuchtungskörper  
Kochgeschrifte

## Hans Wenzinger

Obere Zäune 20

Zürich 1

Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen

## LIEB & HUG

BLEICHERWEG 68 TELEPHON 23 25 03

## Tapeten

**STEINWERKE ARNOLD BARGETZI  
SOLOTHURN**

Monumental- und Bauarbeiten

Marmorhandel

Verenastr. 1 / Tel. 2 22 21

SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN

NORDSTRASSE 67  
TELEPHON 280674

**FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6**

# Besuchen Sie die ständige Baufach-Ausstellung in Zürich

Eintritt frei Über 400 Aussteller

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Telephon (051) 27 38 26 Talstraße 9 (Börsenblock)



Für Isolationen und Bedachungen

**TRAVERS-NATURASPHALT**

ZETTER AG. SOLOTHURN

Schüller

# Vobag

A. G. für vorgespannten Beton  
Zürich Tel. (051) 28 64 74

Der rissfreie  
Unterzug Pat. 23 6961

Schreinerei-Genossenschaft  
Zürich

Telephon 28 05 70

Kronenstraße 32

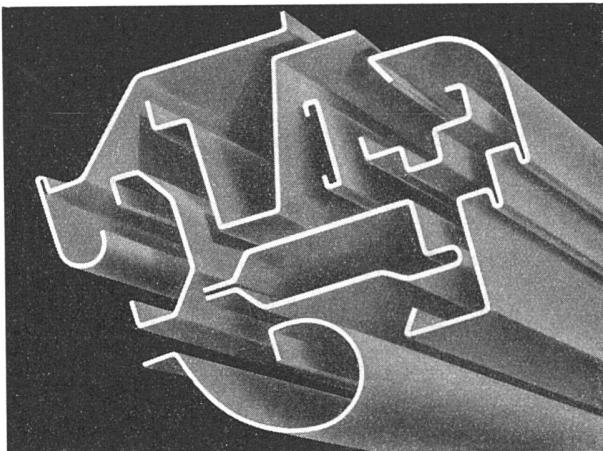
UMBAUTEN  
NEUBAUTEN  
INNENAUSBAU

Leichtbeton-Platten

vorzügliche Wärmeisolation

**FAVRE + CO AG ZÜRICH**

Telephon (051) 93 20 11 Wallisellen



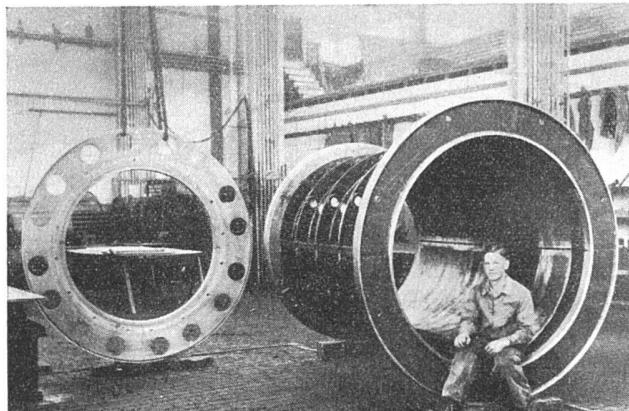
**STAHL-TÜRZARGEN  
WETTERSCHENKEL  
GEPRESSTE PROFILE**

in allen Metallen, genau nach  
Zeichnung, bis 3000 mm Länge

J. & A. STEIB

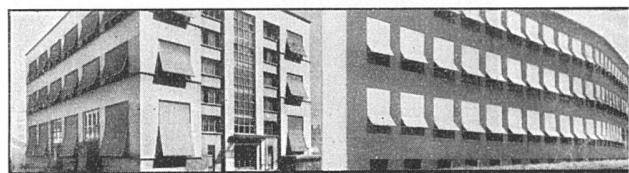


BASEL 15



Betonschleuderrohr-Form  
**Blecharbeiten  
Behälterbau  
Gepreßte Profile  
Stahl-Treppen**

Gebr. **Demuth** & Cie.  
Baden Tel. 213 44



STOFFROULEAUX UND TUCHSTOREN

**ROLLADENFABRIK A. GRIESER A.-G.**

AADORF-Thg.  
BASEL  
BERN  
GENEVE  
LAUSANNE  
LUZERN  
ZÜRICH

Tel. (052) 4 7112  
Tel. (061) 3 59 08  
Tel. (031) 2 92 61  
Tel. (022) 2 53 84  
Tel. (021) 3 32 72  
Tel. (041) 2 31 45  
Tel. (051) 23 73 98

VERTRETUNGEN:  
CHAUX-DE-FONDS MM. Moccand, Tel. (039) 2 20 26  
LOCARNO-Muralto M. Gherra, Tel. Locarno 10 89  
OLTEN A. Spring, Arch., Tel. (062) 5 25 85  
SCHAFFHAUSEN J. Mettler, Tel. (053) 6 00 08  
THUN H. Meier, Tel. (033) 2 25 25  
ZUG J. Rust, Tel. (042) 4 04 18

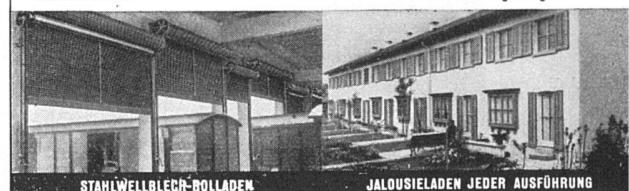


HOLZROLLTORE MIT MOTORANTRIEB

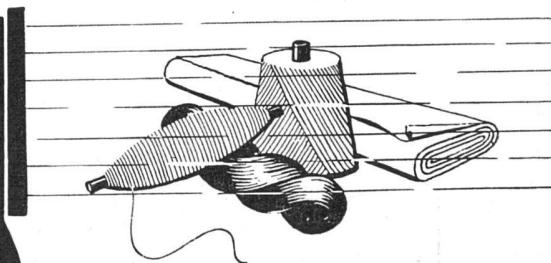
Holzrolladen und Rolljalousien  
Jalousieladen  
Kipptore  
Klap- und Schiebetreppen  
Möbel- und Officerrolladen  
Roll- und Scherengitter  
Rollschutzwände



Rolltore mit Elektromotor  
Schwenk- und Schiebtore  
Sonnen- und Kippotstoren  
Stahlplatten-Rolladen  
Stahlwellblech-Rolladen  
Stoffrouleaux und Tuchstoren  
Verdunkelungsanlagen



JALOUSIELADEN JEDER AUSFÜHRUNG



## Trocken- und Klima-Anlagen

Luftbefeuchtungsanlagen für die Textilindustrie nach eigenen Entwicklungen. – Unsere Klimaanlagen laufen vollautomatisch und gewähren eine Konstanthaltung von Temperatur und Feuchtigkeit. Wir bauen Zentralanlagen oder Einzelaggregate. – Dämpfeschrank für Seide, Kunstseide. – Entnebelungsanlagen.

Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

MUBA Stand 3278 Halle IX

VENTILATOR A.G. STAefa

Staefa bei Zürich · Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



# Optimus

DER BESSERE KLOSETTSITZ

OPTIMUS

DER KLOSETTSITZ AUS BAKELIT

Einfache Montage, auf jedes kurante Klosett passend, praktische Reinigung, unverwüstlich, fugenlos. Erhältlich in schwarz, mahagoni und weiss. Scharniere nach rückwärts und seitwärts verstellbar.

TROESCH & CO.

AKTIENGESELLSCHAFT BERN-ZÜRICH



häusler

